

1887-08-11

AFSENDER
Louis Aubry

MODTAGER
Emil Chr. Hansen

FAKTA

Type:
Brev

Sprog:
Tysk

Afsendersted:
München

Afsenderinfo (lakstempel, adresse
m.m.):
Brevpapir fra Wissenschaftliche
Station für Brauerei in München

Modtagersted:
København

Omtalte personer:
Just Chr. Holm

Arkivplacering:
Det Kongelige Bibliotek, NKS 4069
4°

Emneord:
Besøg i København,
Forsøgsstationen i München,
Tidsskriftartikel, Æresmedlem

DOKUMENTINDHOLD

Forsøgsstationen i München har udnævnt Hansen til æresmedlem. Hansen har inviteret Aubry til København. En artikel af Holm er ikke blevet indleveret rettidigt, så den bliver ikke trykt.

TRANSSKRIFTION

München, den 11. August 1887

Sehr geehrter Herr College!

Ihre gütigen Zeilen vom 16. p. verdanke Ihnen bestens u. war mir erfreulich aus denselben von Ihrer vollständigen Herstellung zu vernehmen.

Heute drängt es mich nun zunächst Ihnen von ganzem Herzen Glück zu wünschen u. meiner Freude Ausdruck zu verleihen daß unsere Station Sie gestern zu ihrem Ehrenmitgliede ernannt hat. Ich freue mich umsomehr als der Antrag aus der Mitte der Versammlung warm u. herzlich erfolgte u. einstimmigen Anklang

fand. Es ist ein kleines Zeichen der Anerkennung das dadurch Ihren großen Verdiensten um die Brauerei geworden ist. Hoffentlich trägt es dazu bei unsere beiden Institute, deren wesentliche Bestrebungen dieselben sind in steten freundschaftlichen u. geistigen Beziehungen zu erhalten.

Für Ihre herzliche Einladung nach Kopenhagen bestens dankend werde ich möglichst Ihren Rath befolgen u. die Reise bis cca [sic!] 15. Sept. oder die nächsten Tage unternehmen. Ich freue mich Sie wieder zu sehen u. mit Ihnen über einzelne Punkte unserer Arbeiten zu sprechen.

Das günstige Urtheil, welches Sie so gütig waren über unser Laborat. zu fällen ist mir eine Beruhigung. Es thut mir außerordentlich leid

daß Herrn Holms Arbeit für den Kalender nicht rechtzeitig kommen konnte, weil sie dadurch in einen großen Leserkreis

EMIL CHRISTIAN HANSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

gekommen wäre. Für die Zeitschrift können Sie dieselbe jederzeit
senden die wird uns willkommen sein.

Mit herzlichster Begrüßung u. bekannter
Hochachtung und Ergebenheit

Ihr

Aubry

EMIL CHRISTIAN HANSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Wissenschaftliche Station
für Brauerei
in München, den 11. August 887
Münchenerstrasse 42a
Königsplatz-Mariahilfplatz
Telephon Nr. 20.

Ihr geehrter Herr College!

Ihre gütige Zeile vom 16. p. verlor ich Ihnen bescheid u. wer mir erpöntlich aus demselben nur Ihre vollständige Herstellung zu vernehmen.

Heute hängt es mit mir zunächst Ihnen um ganzen Herren Glück zu wünschen u. deren Freude Substanz zu verstehen das unsere Station Sie gestern zu ihrem Ehrenmitglied ernannt hat. Ich freue mich umsonst als der Auftrag aus der Höhe der Verantwortung waren u. herzlich erfolge u. einstündigen Dankung

fund. Es ist ein kleines Zeichen der Anerkennung das durch Ihnen große Verdienste u. die Brauerei geworden ist. Hoffentlich trägt es dazu bei unsere beiden Institute, deren Besondere Beziehungen dieselben sind in ebenen freundschaftlichen u. geistigen Beziehungen zu erhalten.

Für Ihre herrliche Einladung nach Kopenhagen bescheid Dankend werde ich möglichst Ihren Rath befolgen u. die Reise bis ca. 18. Sept. oder die nächsten Tage unternehmen. Ich freue mich Sie wieder zu sehen u. mit Ihnen über einzelne Punkte unserer Arbeiten zu sprechen.

Das gütige Urtheil, welches Sie so gütig waren über unser Laborat. zu fällen ist mir eine Bereicherung. Es thut mir außerordentlich leid

EMIL CHRISTIAN HANSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Saf Herren Holm's Arbeit für
den Holm'schen Buchdruckerei
haben heute, weil sie das
in einem großen Leserkreis gelan-
gen wäre. Für die Le. Schrift
haben Sie dieselbe gefertigt und
sie wird mich sehr danken sein.
Mit herzlichster Begrüßung
in beharrender Hochachtung und
Ergebenheit
Ihr
Oleby